



გიორგი ავგვლიანის სახელობის ენათმეცნიერების
ინსტიტუტის საზოგადოება



ივანე ჯავახიშვილის სახელობის თბილისის
სახელმწიფო უნივერსიტეტი

იდეოლოგია და ლინგვისტური იდეები საერთაშორისო კონფერენცია

4-6 ოქტომბერი, 2015

IDEOLOGY AND LINGUISTIC IDEAS INTERNATIONAL CONFERENCE

OCTOBER 4-6, 2015

პროგრამა/Program

თბილისი
2015



გამომცემლობა
ბრიჯონი



გიორგი ახვლედიანის სახელობის
ენათმეცნიერების ისტორიის საზოგადოება



ივანე ჯავახიშვილის სახელობის თბილისის
სახელმწიფო უნივერსიტეტი

საერთაშორისო კონფერენცია

იდეოლოგია და ლინგვისტური იდეები

4-6 ოქტომბერი, 2015

პროგრამა

თბილისი
2015



**GIORGI AKHVLEDIANI SOCIETY FOR THE
HISTORY OF LINGUISTICS**



**IVANE JAVAKHISHVILI TBILISI STATE
UNIVERSITY**

INTERNATIONAL CONFERENCE
IDEOLOGY AND LINGUISTIC IDEAS

OCTOBER 4-6, 2015

Program

**Tbilisi
2015**

საორგანიზაციო კომიტეტი:

თინათინ ბოლქვაძე (თავმჯდომარე)

ნინო აბესაძე

მაკა თეთრაძე

ნათია ფუტკარაძე

ORGANIZING COMMITTEE

Tinatin Bolkvadze (Head)

Nino Abesadze

Maka Tetradze

Natia Putkaradze

კონფერენციის ყველა სესია ჩატარდება ივანე ჯავახიშვილის სახელობის თბილისის სახელმწიფო უნივერსიტეტის I კორპუსის 212-ე აუდიტორიაში.

მისამართი: ჭავჭავაძის გამზირი №1, თბილისი

All sessions will be held in Ivane Javakhishvili Tbilisi State University,
1st campus, 212 auditorium

Address: 1, I. Chavchavadze Avenue, Tbilisi, Georgia

4 ოქტომბერი (კვირა), 2015

09⁰⁰–10⁰⁰ რეგისტრაცია

10⁰⁰–10¹⁵ კონფერენციის გახსნა. მისალმებები

10¹⁵–11⁰⁰ პლენარული სხდომა

თავმჯდომარე: თინათინ ბოლქვაძე

მონვეული მომხსენებელი თამაზ გამყრელიძე, ლინგვისტური პარადიგმები

11⁰⁰–13⁰⁰

ისანია: იდეოლოგია და ძველი ფილოლოგია

თავმჯდომარე: თინათინ ბოლქვაძე

1. ქამიელ ჰამანსი, რატომ უყვართ ადრეულ კომპარატივისტებსა და დიალექტოლოგებს უძღვები შვილი

2. ივონა მილევსკა, სანსკრიტის გრამატიკები პოლონურად

3. დარეჯან თვალთვაძე, რატომ გახდა საჭირო ძველი თარგმანების „ახლად თარგმნა“ მეტერთმეტე საუკუნეში

4. რეუვენ ენოხი (რუბენ ენუქაშვილი), ძველ ქართველ ებრაელ მთარგმნელთა მიდგომა ბიბლიური ტექსტების თარგმნისადმი

5. ნინო დობორჯგინიძე, თარგმანის თეორიისა და თარგმანის პოლიტიკის ზოგიერთი საკითხი ძველ ქართულ ფილოლოგიაში

13⁰⁰–14⁰⁰ ხამსი

14⁰⁰–16⁰⁰

II სესია: იდეოლოგია, ანბანები და ლექსიკონები

თავმჯდომარე: რამაზ ქურდაძე

1. **ელენა სიმონატო**, კარელიური ანბანის ორმოცდაათი ელფერი
2. **ნაირა ბეპიევი**, ოსური დამწერლობის განვითარების ისტორიისათვის
3. **რამაზ ქურდაძე**, იდეოლოგიზირებული ცხოვრება, იდეოლოგიზირებული ლექსიკონები
4. **მარინე კობეშავიძე**, **ნინო ჭრიკიშვილი**, ესპანური ლექსიკოგრაფიის განვითარების ძირითადი ეტაპები

16⁰⁰–16³⁰ ხამსი

16³⁰–18³⁰

III სესია: ენათა გენეალოგიები და ენობრივი კონტაქტები

თავმჯდომარე: ლალი ეზუგბაია

1. **ლალი ეზუგბაია**, **მერაბ ჩუხუა**, **ჭაბუკი ქირია**, „ჭანურის გრამატიკული ანალიზიდან“ „ლაზურ-მეგრულის გრამატიკამდე“: ლაზურისა და მეგრულის ურთიერთმიმართების ისტორიისთვის
2. **ცირა ბარამიძე**, „ბნელი ხანა“ კომპარატივისტიკაში და ქართველთა ეთნოგენეზისი
3. **ანა მესხი**, ქართველური ენები, როგორც ძველ და თანამედროვე სამყაროთა შემკვრელი და გამაერთიანებელი (ქართველური, შუმერული, ეგვიპტური და ბასკური მასალის საფუძველზე)

4. ელენე გიუნაშვილი, ბაბაკ რეზვანი, ირანის ფერეიდნელ ქართველთა პოლიტიკური ეთნოგრაფია და ზეპირი ტრადიციები

5 ოქტომბერი, 2015 (ორშაბათი)

09⁰⁰-10⁰⁰ რეგისტრაცია

10⁰⁰-12⁰⁰

IV სესია: მეთოდები და იდეოლოგია

თავმჯდომარე: დოდონა კიზირია

1. პატრიკ სერიო, მსგავსებათა ენიგმა: ანალოგია – როგორც კოგნიტური მეთოდი რუსულ ენათმეცნიერებაში

2. სებასტიან მორე, „ენის განვითარების შინაგანი კანონი“ – როგორც სტალინისტური რუსეთის იდეოლოგიური მანიფესტაცია

3. გრიგოლ ჯოხაძე, ევრაზიული იდეოკრატია – როგორც იდეოლოგიური უტოპიურობის მარკერი

4. დამანა მელიქიშვილი, ნინო ჭიჭიკოშვილი, ტრადიცია და ავტორიტარიზმი ენათმეცნიერებაში

12⁰⁰-13⁰⁰ სემსი

13⁰⁰–15⁰⁰

V სესია: ლინგვისტური კონცეფციები

თავმჯდომარე: გიორგი ყუფარაძე

1. **ტატინია გ. სკრებცოვა**, ენის ბიოლოგიური და მექანიკური გაგება ძველ და თანამედროვე ლინგვისტურ თეორიებში
2. **ეკატერინა ველმაზოვა**, ახალი მიდგომები ნიკო მარის „ენის ახალი თეორიის“ კვლევაში
3. **თინათინ ბოლქვაძე**, იდეოლოგიური მტრები ენათმეცნიერებაში: საბჭოთა და ანტისაბჭოთა ენათმეცნიერული თეორიები
4. **ციური ახვლედიანი, გიორგი ყუფარაძე**, ფრანგული და ანგლო-ამერიკული პრაგმატული ლინგვისტიკის ისტორია და პერსპექტივები

15⁰⁰–16⁰⁰ სემსი

16⁰⁰–18⁰⁰

VI სესია: იდეოლოგია და პრაქტიკა

თავმჯდომარე: მანანა ტაბიძე

1. **მანანა ტაბიძე**, ენა და პრაქტიკა
2. **ნათია ფუტყარაძე**, რელიგიის საკითხები ნ. ტრუბეცკოის შრომებში
3. **ეკატერინა ალექსეევა**, რუსი რელიგიური მოაზროვნეების ენის ფილოსოფია XX საუკუნის დასაწყისში
4. **თინათინ ბოლქვაძე, მაკა თეთრაძე, ნინო აბესაძე**, ნიკო მარის სახლ-მუზეუმი დღეს

18⁰⁰–19⁰⁰ ხემსი

19⁰⁰ ვლენარული სხდომა

თავმჯდომარე: თინათინ ბოლქვაძე

მონვეული მომხსენებელი დოდონა კიზირია,

მმართველი და ლიდერი კინოეკრანზე

6 ოქტომბერი, 2015 (სამუშაო)

ექსკურსია სტალინის მუზეუმსა (გორი) და მცხეთაში;

ბანკეტი მცხეთაში

OCTOBER 4, 2015 (SUNDAY)

09⁰⁰-10⁰⁰ REGISTRATION

10⁰⁰-10¹⁵ OPENING OF THE CONFERENCE - WELCOME ADDRESSES

10¹⁵-11⁰⁰ PLENARY SESSION

Chair: Tinatin Bolkvadze

Keynote speaker Thomas Gamkrelidze, Linguistic Paradigms

11⁰⁰-13⁰⁰

I SESSION: IDEOLOGY AND OLD PHILOLOGIES

Chair: Tinatin Bolkvadze

- 1. Camiel Hamans, Why early comparatists and dialectologists like the Prodigal Son**
- 2. Iwona Milewska, Sanskrit grammars in Polish**
- 3. Darejan Tvaltvadze, Why did the “Retranslation” of old Georgian translations become necessary in the 11th century**
- 4. Reuven Enoch, The early Georgian Jew translators’ approach to translating Biblical texts**
- 5. Nino Doborjginidze, Some issues on the translation theory and translation politics in old Georgian philology**

13⁰⁰-14⁰⁰ COFFEE BREAK

14⁰⁰-16⁰⁰

II SESSION: IDEOLOGY, ALPHABETS AND DICTIONARIES

Chair: Ramaz Kurdadze

1. **Elena Simonato**, Fifty shadows of Karelian alphabet
2. **Naira Bepievi**, On the development of Ossetian alphabet
3. **Ramaz Kurdadze**, Ideologized life, ideologized dictionaries
4. **Marine Kobeshavidze, Nino Chrikishvili**, Main periods of the development of Spanish lexicography

16⁰⁰-16³⁰ COFFEE BREAK

16³⁰-18³⁰

III SESSION: GENEALOGIES AND LANGUAGE CONTACTS

Chair: Lali Ezugbaia

1. **Lali Ezugbaia, Chabuki Kiria, Merab Chukhua**, From “Grammatical analysis of Chan” to “Laz-Megrelian Grammar”: towards the history of the relationship of Laz and Megrelian”
2. **Tsira Baramidze**, “Dark Ages” in comparative studies and ethnogenesis of Georgians
3. **Ana Meskhi**, Kartvelian Languages as connector of ancient and modern worlds (based on Kartvelian, Sumerian, Egyptian, and Basque language evidence)
4. **Helen Giunashvili, Babak Rezvan**, Political ethnography and oral traditions of Fereydan Georgians of Iran

OCTOBER 5, 2015 (MONDAY)

09⁰⁰-10⁰⁰ REGISTRATION

10⁰⁰-12⁰⁰

IV SESSION: METHODS AND IDEOLOGY

Chair: Dodona Kiziria

1. **Patrick Seriot**, The enigma of the similarities: analogy as a cognitive method in linguistics in Russia
2. **Sébastien Moret**, The “internal laws of language development” as an ideological manifestation of Stalinist Russia
3. **Grigol Jokhadze**, Eurasian ideocracy as a marker of ideological utopianism
4. **Damana Melikishvili, Nino Chichikoshvili**, Tradition and authoritarianism in linguistics

12⁰⁰-13⁰⁰ COFFEE BREAK

13⁰⁰-15⁰⁰

V Session: Linguistic Conceptions

Chair: Giorgi Kuparadze

1. **Tatyana G. Skrebtcova**, Biological vs. mechanical conceptions of language in past and present linguistic theories
2. **Ekaterina Velmezova**, On new approaches to the study of Nikolaj Marr’s “New Theory of Language”

3. Tinatin Bolkvadze, Ideological enemies in linguistics: Soviet and Anti-Soviet linguistic Theories

4. Tsiuri Akhvlediani, Giorgi Kuparadze, History and Perspectives of French and Anglo-American Pragmatic Linguistics

15⁰⁰-16⁰⁰ COFFEE BREAK

16⁰⁰-18⁰⁰

VI SESSION: IDEOLOGY AND PRACTICES

Chair: Manana Tabidze

1. Manana Tabidze, Language and Practice

2. Natia Putkaradze, The religion issues in N. Trubetzkoy's works

3. Ekaterina Alexeeva, The philosophy of language of the Russian religious thinkers in the beginning of 20th century

4. Tinatin Bolkvadze, Maka Tetradze, Nino Abesadze, The House-Museum of Nikolaj Marr Today

18⁰⁰-19⁰⁰ COFFEE BREAK

19⁰⁰ PLENARY SESSION

Chair: Tinatin Bolkvadze

Keynote speaker Dodona Kiziria, Ruler and Leader on Movie Screen

OCTOBER 6, 2015 (TUESDAY)

Excursion to Stalin's Museum in Gori and Mtskheta (Old capital of Georgia);

Banquet in Mtskheta

